

# LES AZTÈQUES



## INTRODUCTION



En moins de 200 ans un humble peuple nomade chassé par plus puissant que lui, devint le maître de la vallée de Mexico et de ses environs. Ils attribuaient leur succès à Huitzilopochtli et adoraient conter la glorieuse épopée de leur longue errance dans le désert.

## Les origines

De nombreuses tribus (notamment les Toltèques) qui peuplèrent les plateaux du centre avaient une même origine, le **Chicomoztoc** ("lieu des sept cavernes") d'où elles seraient parties les unes après les autres. Les Aztèques seraient également venus de cette caverne mais ils auraient au préalable quitté **Aztlán**, cité mystérieuse construite sur une île qui a donné son nom à ce peuple. Leur départ semble se faire en l'an 1-couteau de silex (1116). Guidés par Huitzilopochtli, ils erreront pendant plusieurs générations avant de se fixer sur les rives du lac Texcoco, à **Chapultepec**.



1. Aztlán
2. Chicomoztoc
3. Tenochtitlán

4. Texcoco
5. Tula

## Fondation de Tenochtitlán

Établis à Chapultepec, les Aztèques tombèrent sous la domination des Colhuacas. Ils ne tardèrent pas à se révolter et sauvèrent leur vie en se réfugiant dans les zones marécageuses du lac. En un endroit désigné par Huitzilopochtli, un rocher portant un cactus où se tenait perché un aigle, ils fondèrent leur capitale **Tenochtitlán**, l'année 2-maison (1325).





# L'EMPIRE AZTÈQUE



## Cem-awahuac

("le Monde Unique")

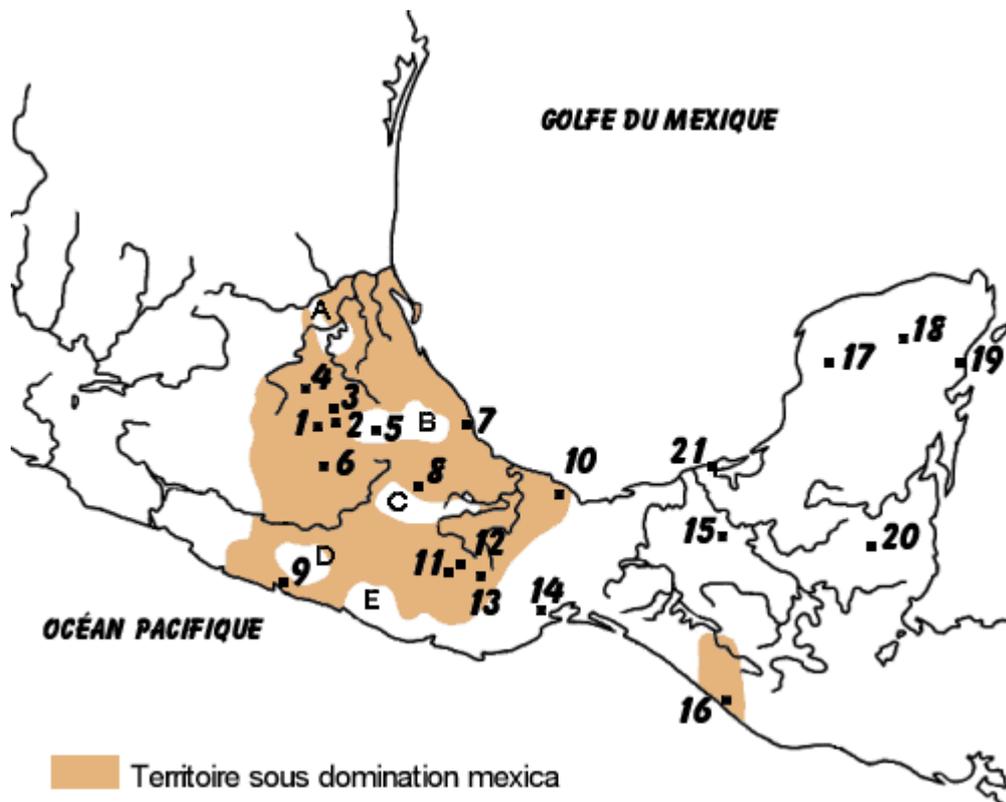
A son apogée au début du XVIème siècle il reste quelques enclaves indépendantes dont Tlaxcala, république aristocratique et militaire farouchement opposée à Tenochtitlán. Les gouverneurs aztèques sont installés avec de fortes garnisons aux places stratégiques, aux frontières de l'empire.

1. Tenochtitlán
2. Texcoco
3. Teotihuacan
4. Tula
5. Tlaxcala
6. Tlancualpican
7. Zempoala
8. Tehuacan
9. Acamepulco
10. Tuxla
11. Monté Alban
12. Oaxaca
13. Mitla
14. Tehuantepec

15. Palenque
16. Xoconochco
17. Uxmal
18. Chichen-Itza
19. Tulum
20. TikalZ
21. Xicalango

Enclaves autonomes :

- A. Metzititlán
- B. Tlaxcala
- C. Teotitlan
- D. Yopitzinco
- E. Tototepec



# Les empereurs

Neuf tlatoani ont dirigé l'empire aztèque :

- **Acamapichtli** (?-1396) : doit reconnaître la suzeraineté du roi d'Azcapotzalco.
  - **Huitzilihuitl** (1396-1417) : commence la conquête.
  - **Chimalpopoca** (1417-1427) : conquiert Texcoco.
  - **Itzcoatl** (1427-1440) : profite de la mort du roi d'Azcapotzalco pour libérer son peuple du joug de la ville voisine.
  - **Moteczuma** 1er (1440-1469) : entreprend de vastes conquêtes. Son frère Tlacaélel est le promoteur de la guerre fleurie.
  - **Axayacatl** (1469-1481) : conquiert le royaume de Tlatelolco qui devient le quartier commercial de Tenochtitlán.
  - **Tizoc** (1481-1486) : poursuit les conquêtes. Il meurt empoisonné suite à ses échecs militaires.
  - **Ahuitzotl** (1486-1502) : l'empire atteint son apogée.
  - **Moteczuma** (1502-1520) : tente d'agrandir l'empire mais hanté par de mauvais présages il se réfugie dans le fanatisme religieux.
- Deux souverains de Texcoco surent garder son influence à la troisième ville de la Triple Alliance qui devint la capitale intellectuelle de l'empire :
- **Nezahualcoyotl** : protecteur des arts et des sciences
  - **Nezahualpilli** : mit en application les idéaux de son père.

# Le gouvernement

## Le tlatoani

Son pouvoir était de source divine mais il était choisi par le Grand Conseil. Il devait remplir ses devoirs envers les dieux et protéger le peuple aztèque. Le cuiaacoatl et les grands dignitaires

étaient ses conseillers intimes.

A Texcoco, le tlatoani régnait sans cuiaacoatl mais était entouré de quatre conseils : gouvernement et justice, finances, guerres et musique.

## Le cuiaacoatl

("femme-serpent")

Il organisait les expéditions militaires, rendait les jugements, remplaçait l'empereur absent, présidait le Grand Conseil pendant les interrègnes. Ce poste fut créé par Moteczuma 1er.

## Le Tlacocan

("lieu de la parole")

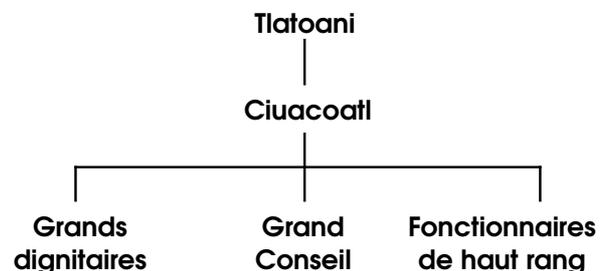
Ou Grand Conseil, était consulté avant toute décision importante et pouvait refuser jusqu'à trois fois une proposition de l'empereur. Ses membres étaient désignés par le souverain ou recrutés par cooptation.

## Les grands dignitaires

On y trouvait les chefs de l'armée avec aux premières places le tlacateccatl ("qui commande les guerriers") et le tlacochocalcatl ("préposé à la maison des javelines").

## Les fonctionnaires

Moins importants que les précédents, ils s'occupaient des différentes tâches administratives concernant la police, les greniers et magasins où s'entassait le tribut. Le uey calpixqui ("grand majordome") servait à la fois de préfet de la capitale et de ministre des finances.



# Les guerres

Le surplus des récoltes (tribut et cultures intensives) dégagées un excédent de main d'œuvre, rendant les hommes disponibles pour la guerre. Aussi les Aztèques se trouvaient presque constamment en guerre avec un état voisin. Outre les prisonniers capturés sur le champ de bataille, les vaincus devaient payer un tribut et fournir un contingent annuel de victimes à sacrifier.

Le nombre important des sacrifices favorisèrent les guerres fratricides.

## Les guerres fleuries

En cas de paix prolongée on instaurait les "guerres fleuries" pour fournir des victimes aux dieux exigeants. On en profitait pour s'entraîner et pour montrer sa puissance en faisant de nombreux prisonniers. Ces guerres opposaient régulièrement les Aztèques et les Tlaxcalas, peuple qui resta toujours vaincu.



## Formation militaire

Rien n'est plus honorable que de mourir au combat ou offert aux dieux sur la pierre sacrificielle aussi, dès 10 ans, le garçon commençait son instruction militaire. On lui rasait les cheveux, laissant juste une mèche sur la nuque.

A 15 ans il s'initiait au maniement des armes et on lui confiait de dures tâches pour l'endurcir. Puis avec d'autres novices il devait capturer un ennemi. Il pouvait alors couper sa mèche et devait désormais se battre seul, sans attendre d'aide et sans en donner.

A partir de 4 prisonniers il était récompensé par une part du tribut. Il pouvait ensuite

accéder aux ordres aristocratiques des chevaliers de l'Aigle ou du Jaguar, ou à d'autres moins prisés (les Otontins et les Cuahchicqueh).

Ces ordres possédaient tous leur propre résidence à l'intérieur du palais.

## Armes et accessoires

**macauitl** : en bois avec de chaque côté des morceaux d'obsidienne. On l'utilisait fréquemment du côté du plat pour assommer et capturer son adversaire plutôt que pour le tuer.

**atlatl** : lanceur de javeline qui pouvait être décoré d'or et de turquoise.

**javeline** : en bois à la pointe durcie au feu, on pouvait les lancer à la main ou les propulser à l'aide d'atlatl.

**lance** : plus haute qu'un homme avec une pointe en obsidienne.

**arc** : les flèches étaient en bois avec une pointe en obsidienne, en os ou en silex.

**fronde** : en fibre d'agave, elle portait jusqu'à 300 mètres.

**couteaux** : en silex ou obsidienne.

**massue** : avec une tête en bois ou en obsidienne.

**bouclier** : rond, fait de bois ou de bambou durci au feu, il était renforcé de cuir et orné de plumes.

**armure (ichcauipilli)** : l'essentiel de la protection consistait en une épaisse cuirasse faite de coton piqué saturé d'eau salée et qui se montrait très efficace contre les flèches. Elle pouvait couvrir les quatre membres. Par dessus on revêtait une tunique ou une combinaison décorée de plumes.

Les nobles et les guerriers d'élite portaient en plus des casques en forme de tête d'animaux recouverts de plumes, de nacre ou de turquoise. Les officiers ajoutaient de nombreux ornements et insignes et s'attachaient dans le dos de hauts étendards colorés, ce qui en faisait des cibles facilement repérables.

## La Triple Alliance et les déclarations de guerre

La Triple Alliance réunissait Tenochtitlán, Texcoco et Tlacopan.

En cas de conflit, trois délégations d'ambassadeurs représentant les trois villes se rendaient successivement dans les cités auxquelles la Triple Alliance s'apprêtait à faire la guerre. Mais peu à peu Tenochtitlán s'arrogea tout le pouvoir, Texcoco demeurant la capitale intellectuelle et artistique de l'empire.

## Le tribut

Les cités soumises payaient le tribut, ou impôt, une, deux ou quatre fois par an. Les calpixques, fonctionnaires impériaux assistés de scribes, tenaient à jour les registres et assuraient le transport des marchandises. Un calpixque était installé dans chaque province. Celui qui détournait les biens était puni de mort.

Tenochtitlán percevait 2/5 du tribut, Texcoco 2/5 également et Tlacopan le reste.

L'empereur et les hauts dignitaires s'adjugeaient la part du lion.

Ceux qui ne pouvaient payer le tribut en denrées fournissaient des jeunes gens et jeunes filles.

Toutes les provinces donnaient des tissus de coton ou d'ixtle (fibre d'agave), des pipes et des vases en terre cuite, des bijoux, du miel, de l'encre, de l'encens, des champignons hallucinogènes, des dents de crocodiles, des cornes de chevreuil, des peaux de jaguar, des armes et des oiseaux vivants (ainsi que les serpents pour les nourrir).

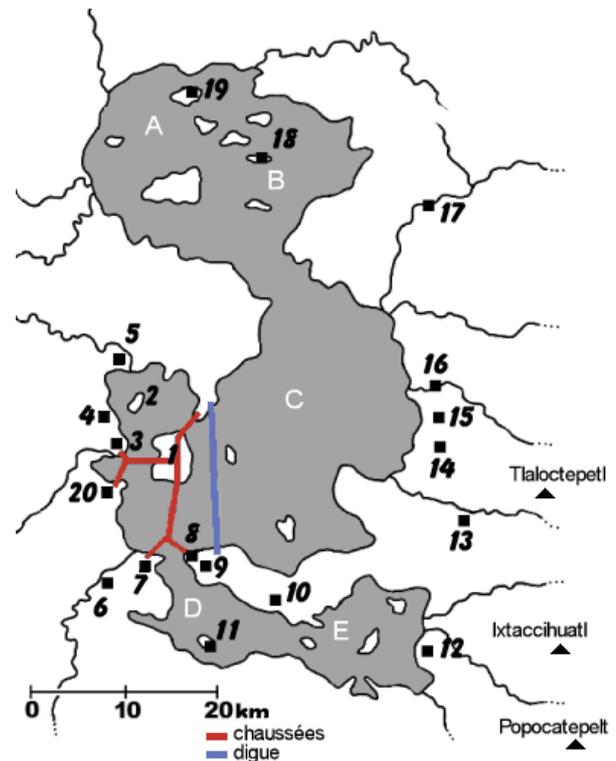
Selon leur production elles versaient également :

- des céréales et des graines oléagineuses
- du cacao, du coton, des plumes de perroquet et de quetzal (région tropicale)
- de la poudre d'or et des bijoux (Xoconochco, pays mixtèque)
- du cuivre
- des turquoises (côte du golfe du Mexique et Oaxaca)
- du caoutchouc (pays des Olmèques)
- du papier ou amatl
- des cochenilles (Oaxaca)
- du bois de construction

● du miel et du tecozauitl (terre jaune claire utilisée comme fard).

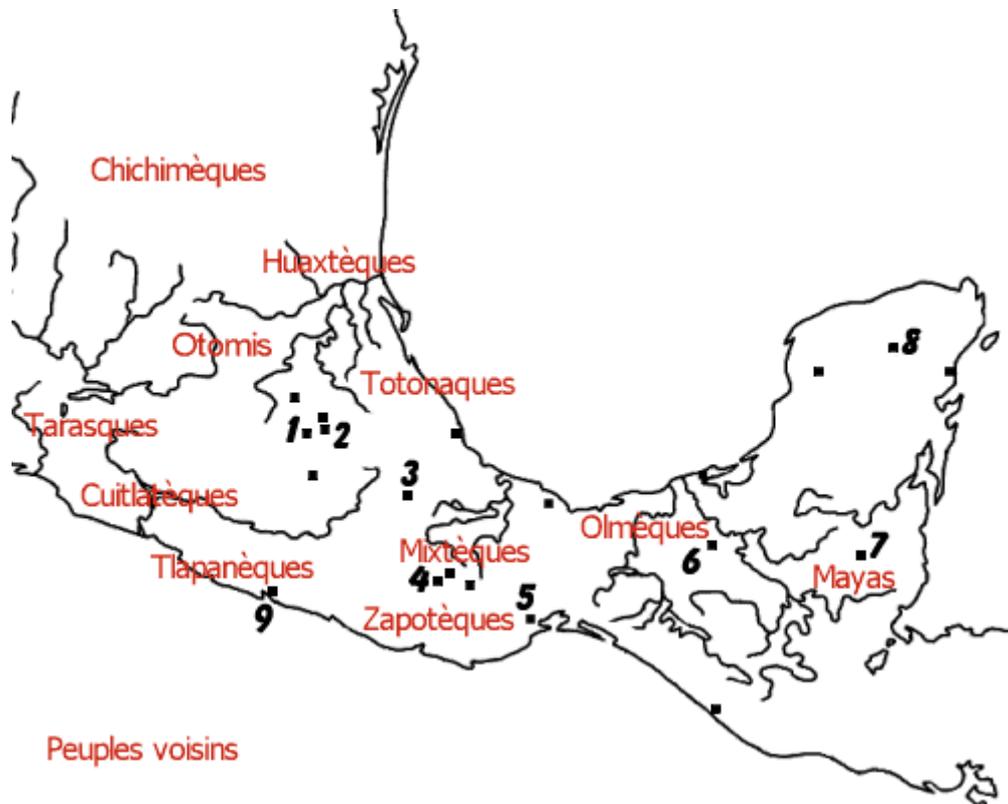
(voir également Vie quotidienne - Commerce extérieur)

## La vallée de Tenochtitlán



- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. Tenochtitlán   | 15. Huexotlan   |
| 2. Tepeyac        | 16. Texcoco     |
| 3. Tlacopan       | 17. Teotihuacán |
| 4. Azcapotzalco   | 18. Xaltocán    |
| 5. Tenayuca       | 19. Zompango    |
| 6. Cuicuilco      | 20. Chapultepec |
| 7. Coyoacan       |                 |
| 8. Itzapalapan    | les lacs :      |
| 9. Culhuacan      | A. Zumpango     |
| 10. Mexicaltzingo | B. Xaltocan     |
| 11. Xochimilco    | C. Texcoco      |
| 12. Chalco        | D. Xochimilco   |
| 13. Coatepec      | E. Chalco       |
| 14. Coatlichan    |                 |

# Les différents peuples



Plantation de cactus (région de Mexico)

1. Tenochtitlán
2. Texcoco
3. Tehuacan
4. Monté Alban et Oaxaca
5. Tehuantepec
6. Palenque
7. Tikal
8. Chichen-Itza
9. Acamepulco



## Le peuple

### Le maceualli

(pluriel maceuallin)

Il était membre d'une fraction de la tribu, d'un clan, appelée calpulli. Il devait faire son service militaire et diverses corvées pour l'État (entretien des chemins et des canaux, construction des monuments et des digues). Il payait un impôt. A son mariage vers 20-25 ans, le chef de son calpulli lui allouait une parcelle de terrain pour s'installer. Malgré les barrières sociales, les représentants de la classe moyenne pouvaient s'ils le méritaient, parvenir aux plus hautes charges par la voie militaire, la prêtrise ou au service de la noblesse.



### L'artisan

Orfèvre, joaillier, ciseleur de pierres, plumassier. Ceux qui travaillaient les métaux précieux, le jade, les turquoises, les mosaïques de plumes portaient le titre envié de tolteca. Ils se regroupaient dans un même quartier par corporations, chacune ayant son propre dieu et ses rites.

Ces métiers s'exerçaient de pères en fils. Les femmes se réservaient le tissage du coton, des fibres d'agaves et de la laine.

### Les esclaves

le tlacotli (pluriel tlatlacotin)

Prisonniers de guerre destinés aux sacrifices, condamnés de droit commun, hommes ou femmes se vendant pour régler une dette. Il n'était plus citoyen et appartenait à un maître qui le logeait, le nourrissait et le vêtait correctement. Il était traité avec douceur et

n'était vendu que s'il était malhonnête, paresseux ou alcoolique.

Il pouvait posséder des biens, avoir des esclaves et épouser une femme libre. Ses enfants étaient libres.

Il pouvait être affranchi par rachat, par ordre de son maître, par protection de l'empereur.

*Lorsqu'un esclave était conduit au marché pour y être vendu, il pouvait tenter de s'échapper. S'il parvenait à gagner le palais de l'empereur il était libre. Exceptés son propriétaire et les membres de sa famille, nul n'avait le droit de l'attraper sous peine de devenir esclave à son tour.*

### le paysan sans terre

Également non citoyen, il ne payait pas d'impôt et n'était pas assujéti aux corvées mais il devait le service militaire. Il travaillait durement et nourrissait difficilement sa famille.

### Les nobles

tecuhtli

Il profitait de la distribution du tribu, ne payait pas d'impôt et des terres lui étaient allouées. Ils les faisait fructifier par des paysans, des maceuallin ou des tlatlacotin.



Il existait une noblesse héréditaire mais le principe de désignation jouait pour l'ensemble des dignitaires. Ainsi le souverain pouvait récompenser des hommes du peuple en les nommant tecuhtli. Inversement si certains fils ne se montraient pas à la hauteur de leur père, ils perdaient leurs privilèges.

Le noble devait se montrer digne de sa position, montrer l'exemple, et en cas de faute il était plus sévèrement puni que le simple citoyen.

Le fils d'un tecuhtli allait au calmecac.

## Les prêtres

Voués au célibat, les prêtres avaient la charge du culte, assuraient l'éducation des jeunes nobles dans le calmecac, dirigeaient les hôpitaux et détenaient les livres sacrés et les manuscrits historiques. Les temples disposaient de grandes ressources et ne payaient pas d'impôt. Les volontaires pouvaient combattre aux armées.

Dès son entrée au temple, le prêtre ne se coupait plus les cheveux, ne se lavait plus et il devenait un fanatique de l'auto-lacération.

# Vie quotidienne

## Les vêtements



Pour les hommes un pagne (maxtlatl) et un manteau (tilmatli) noué sur l'épaule sous lequel on mettait parfois une tunique.

Pour les femmes un corsage (huipilli) et une jupe (cueitl). On utilisait souvent des sandales (cactli) munies d'une talonnière.

La couleur des vêtements dépendaient de sa condition :

- bleu et vert pour l'empereur
- blanc et noir pour le ciuacoatl
- noir et vert pour les prêtres.

Le coton était réservé à la noblesse et le roturier ne devait pas avoir un manteau qui lui descendait au-dessous du genou. Les bijoux

étaient nombreux, mais seuls les nobles et l'empereur pouvaient orner leur nez et leur lèvre inférieure. On utilisait des éventails et des coiffes plus ou moins riches faits de bambou et de plumes. On pouvait se farder le visage avec du tecozauitl (terre jaune clair) pour s'éclaircir la peau mais le maquillage était l'apanage des prostituées.

## L'ameublement

Des nattes (petlatl), des sièges en osier bas ou à dossier (icpalli), des tables basses, des paravents en bois ou richement ornés, des tentures en tissu ou en peau, des coffres en vannerie. On utilise de petits miroirs en obsidienne.

L'éclairage se fait avec des torches résineuses.

## L'alimentation

On faisait trois repas par jour. Pour le simple citoyen qui mangeait rarement de la viande, ils comprenaient :

- dans le courant de la matinée un repas frugal,
- au début de l'après-midi avant une courte sieste, des galettes de maïs, des haricots avec sauce de piments et de tomates,
- le soir un bol de bouillie de maïs ou d'amarante.

Les repas des nobles étaient plus importants et comptaient de nombreux plats utilisant :

- le maïs en galettes, en bouillie, en petits pains cuits à la vapeur (tamalli) garnis d'escargots, de poissons ou de patates douces
- des haricots, des piments, des tomates, des Calebasses
- des poissons d'eau douce, des crustacés, des batraciens (tritons et grenouilles), des insectes aquatiques
- des poissons et des coquillages de mer
- des dindons, des canards, des lapins domestiques ou sauvages, des chiens, des oiseaux, des chevreuils, des porcs
- des plantes sauvages.

Les boissons consommées étaient le cacao et l'octli (avec beaucoup de modération!)



## L'éducation

L'éducation de la fillette était confiée à sa mère. Elle servait également au temple où elle apprenait les chants sacrés, les danses et la broderie. Elle pouvait ensuite choisir de se marier ou de devenir prêtresse.

L'éducation du jeune garçon était confiée à son père qui lui enseignait très tôt son métier. Ensuite il fréquentait le *telpochcalli*, école de quartier placée sous la protection de *Tezcatlipoca* où l'on apprenait les exercices militaires, la religion, le commerce et les lois. Le *calmecac* recevait les fils de dignitaires, des quelques négociants ou les enfants qui se destinaient au sacerdoce. Placé sous l'égide de *Quetzalcoatl*, ce collège préparait les jeunes gens aux hautes charges de l'État ou à la prêtrise. La vie y était austère, mélange de travaux manuels et intellectuels, de jeûnes et de pénitences. On y apprenait la guerre, la religion, le commerce et les lois mais également à bien parler et à se comporter avec révérence, l'art, la littérature, la poésie et quelquefois l'écriture. L'enseignement y était dispensé par des prêtres.

À l'âge de 20 ans le jeune homme entrait dans la vie active et pouvait se marier.

Les *cuicacalli*, ou maison du chant, recevaient roturiers et nobles, garçons et filles, de 12 à 15 ans. On y enseignait les chants et les danses utilisés lors des cérémonies, l'histoire et les croyances religieuses.



Mitla

## La médecine

Les Aztèques utilisaient les plantes en décoctions ou en cataplasmes. Ils réduisaient les fractures avec des attelles de bois maintenues par des lianes. Ils recousaient à l'aide de piquants de des filaments de maguëy. La saignée était également

pratiquée.

Les esprits et les dieux étaient fréquemment appelés au secours de la médecine.

## Naissance, mariage et funérailles

On entourait le cordon ombilical du nouveau né autour du *tonalli*, un objet sculpté qui représente son destin. Pour les garçons il s'agissait d'un bouclier qui était enterré si possible sur un champ de bataille, pour les filles c'était un rouet enterré dans l'âtre. On recevait ensuite le *tonalpouhqui*, devin qui consultait son *tonalamatl*, calendrier divinatoire, pour y trouver le signe du jour de naissance. La naissance donnait lieu à des réjouissances qui duraient 4 jours.

Le mariage, souvent arrangé, se déroulait durant un jour favorable choisi par le prêtre-devin ou *tonalpouhqui*. On nouait le corsage et le manteau des jeunes mariés qui partageaient un plat de *tamalli* avant de recevoir des cadeaux. La fête se prolongeait ensuite sur plusieurs jours.

La polygamie était très répandue dans les classes aisées. Le divorce se faisait sur la décision d'un tribunal qui réglait le partage des biens et la garde des enfants.

La plupart des gens étaient incinérés vêtus et parés selon leur rang social, enveloppés dans plusieurs couches de tissus en position assise. Pour aider le mort dans son voyage, on brûlait avec lui de la nourriture et un chien (*Xolotl* avait, dans un passé fabuleux triomphé des embûches du monde infernal).

On enterrait les femmes mortes en couches, les noyés (qui passaient pour avoir péri dans les griffes du monstre aquatique *ahuitzotl*), les foudroyés et les victimes de maladies associées à *Tlaloc* (goutte, hydropisie).

(voir aussi La religion - Le devenir des morts)

## Les jeux

L'*ollamaliztli* ou jeu de pelote, se joue dans une enceinte appelé *tlachtli*. Deux équipes s'affrontent et doivent faire passer une balle de caoutchouc très dure au travers de deux anneaux de pierre verticaux. Le mouvement de la balle symbolisait celui du soleil dans le ciel.

Le *patolli* ou jeu du haricot, était pratiqué par toutes les classes sociales et certains se ruinaient en paris. Il se pratique avec des haricots sur une sorte de damier en forme de croix de 52 cases .

## Les instruments

Flûtes, sifflets, trompettes en coquillages, crécelles, tambours, ocarina, gongs comme le tepo-naztli (gong de bois à deux notes), accompagnent les chants lors des fêtes.

## La poésie

C'était la forme suprême de l'art. Toute occasion était bonne pour faire étalage de son talent rhétorique. Les nobles, hommes et femmes, participaient à des "tournois d'éloquence". Les poètes étaient respectés et l'un des plus célèbres fut Nezahualcoyotl, prince de Texcoco.

## Les lois

On punissait de peines sévères (souvent la mort) l'ivrognerie, le vol, l'adultère, le port de vêtements relevant d'une condition supérieure à la siennes. Les nobles étaient plus durement châtiés car ils devaient montrer l'exemple.

# Le commerce

Les échanges commerciaux rencontrent de grosses difficultés : territoires riches mais peu peuplés, géographie très variée avec des chaînes montagneuses abruptes. On ignore la roue et le seul animal de trait utilisé est le lama. Aussi c'est à dos d'homme que se feront les transports à l'aide de la sangle frontale. Les porteurs portaient ainsi jusqu'à 45 kilos.

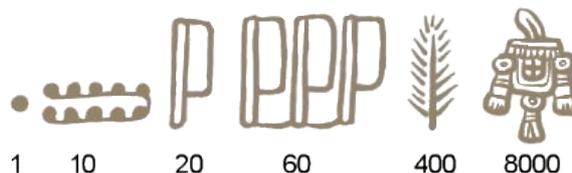
Le marché (tianquiztli) le plus important se tenait à Tlatelolco et réunissait plus de 20 000 personnes. On y trouvaient toutes les marchandises existant dans l'Empire :

- des vêtements et des tissus (coton, de laine ou ixtle)
- des plumes, des bijoux, des pierres semi-précieuses, des peaux, des pipes et du tabac
- de la vaisselle, des outils en bois, en silex, en obsidienne ou en cuivre
- du maïs, des légumes et des fruits, des piments, des herbes, des volailles et du gibier, du poisson...

S'y installaient également des apothicaires, des coiffeurs, des marchandes de galettes, une police spéciale et un tribunal de trois juges arbitres choisis parmi les pochteca qui réglèrent les contestations.

## La numération

Les Aztèques figuraient par des points les nombres de 1 à 19, par des fanions le nombre de 20 et ses multiples. Ils exprimaient un nombre élevé, par exemple 8000, sous la forme d'un sac rempli de cabosses de cacao.



## La monnaie

Le quachtli (= 100 cabosses de cacao) était l'étalon pour les échanges et correspondait à une pièce de coton ou d'ixtle. La "charge" valait 10 quachtli et permettait à un homme de vivre pendant un an.

## Les communications

Très peu de gens savent lire et encore moins savent écrire. On passe par l'intermédiaire de messagers.

Les Aztèques ne disposaient pas d'un véritable système d'écriture mais utilisaient des images comme instruments mnémotechniques pour se rappeler les détails des récits qu'ils récitaient.



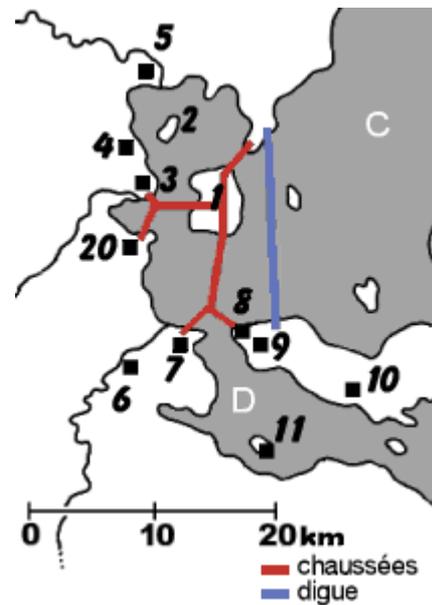
# Tenochtitlán

À la fin du XV<sup>ème</sup> siècle la ville de Tenochtitlán abritait 300 000 habitants. De larges artères rectilignes se doublant de canaux où pullulent les pirogues, découpent la ville en quartiers. Deux aqueducs amènent l'eau douce (l'eau du lac est salée), des digues la protègent des caprices du lac et trois longues chaussées prolongeant les artères principales la relient à la terre ferme.

Chaque quartier dépend d'un techutli, compte un forum public, des dizaines de temples et des centaines de maisons blanches au toit plat où oeuvrent les artisans. On trouve de nombreuses résidences avec des jardins

fleuris et la plupart des habitations sont bâties sur pilotis et donc accessibles par pirogue. Au centre sur une immense place, dominant la fière cité de toute sa splendeur, se trouve le centre religieux. (voir également La religion - Le centre religieux).

Tout autour de la ville on trouve les chinampas, les jardins flottants.



- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 1. Tenochtitlán | 9. Culhuacan      |
| 2. Tepeyac      | 10. Mexicaltzingo |
| 3. Tlacopan     | 11. Xochimilco    |
| 4. Azcapotzalco | 20. Chapultepec   |
| 5. Tenayuca     |                   |
| 6. Cuicuilco    | les lacs :        |
| 7. Coyoacan     | C. Texcoco        |
| 8. Itzapalapan  | D. Xochimilco     |



# LA RELIGION



## Les divinités principales

### Huitzilopochtli

C'est un des aspect du dieu-Soleil Tonatiuh. Il incarnait le soleil de midi et était autrefois selon les récits, un chef de tribu ou un magicien. C'est le dieu de la guerre et des guerriers, le dieu principal des Aztèques.

La déesse Coatlicue après avoir engendré la Lune, Coyolxauhqui, et les 400 étoiles, se retrouva de nouveau enceinte. Jalouse de ce nouveau petit frère qui allait naître, Coyolxauhqui réunit ses frères dans l'intention de tuer sa mère avant la naissance. Mais Huitzilopochtli sortit du ventre de sa mère déjà armé du xiuhcoatl ("serpent de turquoise"). Il massacra les assaillants et fit rouler le corps décapité de sa soeur au bas de la montagne Coatepec.

### Ometecuhtli et Omecihuatl

Le Seigneur et la Dame de la Dualité, couple originel qui siégeait au sommet de l'univers et dont étaient nés les dieux et les hommes. Ils déterminaient les destinés.

### Quetzalcoatl

"Le Serpent à plumes" symbolisait les forces telluriques et l'abondance de la la végétation. Il définissait avec son frère jumeau Xolotl, le "Dieu-chien", la notion de mort et de résurrection. Inventeur de l'art, de l'écriture et du calendrier, il devint ensuite le protecteur des prêtres et de le pensée religieuse avant de se confondre avec un héros mythique. C'est le seul dieu qui ne demandait pas de sacrifice humain.

Une légende aztèque racontait qu'un roi-prêtre nommé Quetzalcoatl, dirigeait le royaume de Tula au environs de l'an 1000 et

qu'il interdisait les sacrifices humains. Un jour un peuple venu du nord, les Aztèques, le renversa et il dut s'enfuir sur un radeau vers l'est. Une prophétie prédisait qu'une année 1-roseau (année revenant tous les 52 ans) Quetzalcoatl reviendrait se venger.

Les Espagnols débarquèrent en l'an 1-roseau, venant de l'est sur les bateaux. Il n'en fallut pas plus pour persuader Motecuzoma le superstitieux de ne rien faire contre eux.

### Tezcatlipoca

"Miroir fumant", dieu de la guerre et de la nuit, il est le protecteur des jeunes guerriers et des esclaves. Il avait le don de voir tout en restant invisible et par ses maléfices il aurait chassé Quetzalcoatl de Tula et imposé les sacrifices humains.



Palenque





## Les divinités secondaires

### Chalchiuhtlicue

"Celle qui porte une jupe de jade" était la déesse des rivières, des lacs et des mers. Compagne de Tlaloc et protectrice des porteurs d'eau. On la représente avec une face de grenouille.

### Coatllicue

"Celle qui porte une jupe de serpent" était la déesse de la terre et la protectrice des fleuristes. Elle a donné naissance à Huitzilopochtli.

### Tlaloc

Dieu de l'eau, de la pluie et de la végétation, était très important dans un pays souvent confronté à la sécheresse. De multiples doubles du dieu, les Tlaloques, résidaient au sommet des montagnes et lui prêtaient assistance, unissant ainsi le culte de l'eau et celui de la montagne. Il règne sur Tlacopan, domaine de ceux qui sont morts noyés ou foudroyés.

### Tlazolteotl

"Mangeuses d'ordures" et ses quatre soeurs sont les déesses de l'amour charnel. C'était aussi la déesse de la lune et celle qui mangeait les péchés des gens. Mais on ne pouvait se confesser qu'une seule fois dans sa vie aussi retardait-on le plus possible sa visite.

### Xiuhtecuhtli ou Huehueteotl

"Seigneur de turquoise" ou "le vieux dieu", était le dieu du feu, des volcans et du tonnerre. Il résidait dans le foyer de chaque demeure et était particulièrement vénéré par les négociants.



### Coyolxauhqui

"Ornée de cloches peintes", soeur d'Huitzilopochtli, c'était la déesse des ténèbres, de l'obscurité et de la nuit. C'était une très mauvaise femme qui se transformait en sorcière.

### Ehecatl

Le dieu du vent. Ses temples étaient généralement circulaires car on évitait d'opposer au vent des arêtes vives.

### Xilonen

(dérivé de xilotl, jeune épis de maïs) Le vieux maïs partait pour un long voyage souterrain et revenait à l'est sous la forme de Xilonen.

### Xipe Totec

"Notre Seigneur l'écorché" était à l'origine le dieu de la végétation et du renouveau. Il devint protecteur des orfèvres.

### Xochipilli et Macuilxochitl

"Prince des fleurs" et "Cinq fleurs" étaient les dieux de la beauté, de la jeunesse, du chant, de la musique et des jeux.

La plupart des professions avait leur dieu protecteur et on ne saurait les dénombrer. On pourrait citer :

- **Centzon Totochtin** : "Les 400 lapins", des divinités villageoises qui présidaient les banquets où l'on célébrait les bonnes récoltes. Ils sont ensuite devenus les dieux de l'octli et de l'ivresse
- **Chantico** : déesse du foyer
- **Chicomecoatl** : "Sept serpents", une déesse du maïs
- **Chicomexochitl** : "Sept fleurs", le dieu des peintres et des scribes
- **Cinteotl** : "Dieu-maïs", encore un dieu du maïs qui protégeait les ciseleurs,
- **Coyotlinaual** : le protecteur des plumassiers
- **Illamatecuhtli** : une vieille déesse stellaire
- **Mixcoatl** : "Serpent de nuages", le dieu de la chasse
- **Napatecuhtli** : dieu de l'eau, protecteur des fabricants de nattes et de sièges en osier
- **Omeacatl** : dieu des banquets qui, s'il n'avait pas été assez honoré par le maître de maison, faisait surgir des cheveux dans les plats
- **Opochtli** : dieu des pêcheurs et des chasseurs d'oiseaux aquatiques
- **Quato et Caxoch** : invoqués pour chasser les maux de tête
- **Temazcalteci** : dieu qui veillait à l'efficacité des bains de vapeur
- **Teteoinnan** : "Mère de dieux", une déesse de la terre, protectrice des médecins et des sages-femmes
- **Tititl** : dieu des jours courts qui apportait l'hiver
- **Tonantzin** : déesse de la loi, de la justice et de la miséricorde
- **Tonatiuh** : le Dieu-Soleil
- **Tlamatzincatl et Izquitecatl** : dieux protecteurs des marchands d'octli
- **Uixtocihuatl** : déesse du sel, de l'eau salée et des sauniers
- **Xochiquetzal** : la déesse de l'amour et des fleurs à qui les jeunes filles demandaient un mari aimant. Elle protégeait les tisserands et les courtisanes
- **Yacatecuhtli** : le dieu du commerce, des négociants et des pochteca, le protecteur des caravanes.

## La naissance des hommes

Quetzalcoatl, sous la forme de Xolotl le "Dieu-chien", alla dérober aux enfers de Mictlantecuhtli, les ossements desséchés des morts et les arrosa de son sang pour leur donner vie.

## Le devenir des morts

La destination de l'âme dépendait de la mort. Les guerriers morts au combat ou sur la pierre du sacrifice, allaient accompagner le Soleil dans sa course durant 4 années au delà desquelles ils revenaient sous forme de colibri. Ceux rappelés par Tlaloc connaissaient le bonheur de Tlacopan le merveilleux jardin tropical.

Les enfants morts en bas âge se rendaient auprès du couple primordial, Ometecuhtli et Omecihuatl, dans le Tonacaquauhtitlan ("le parc de nos nourritures") où ils vivaient sous forme d'oiseaux parmi les fleurs.

Les femmes mortes en couches allaient prendre place dans le ciel de l'occident, le côté féminin, parmi les Ciuateteo ("femmes divines"). Elles se joignaient au cortège du Soleil.

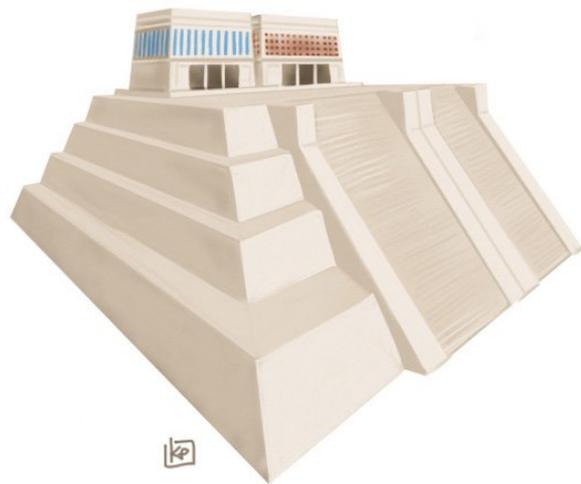
Quant aux autres, ils entreprenaient un ténébreux voyage de 4 ans dans le monde souterrain de Mictlan, royaume de Mictlantecuhtli. Traversant 9 fleuves, ils entraient dans le neuvième séjour des morts où ils étaient définitivement anéantis.

## Le centre religieux

Tout autour du centre cérémoniel se dresse une enceinte crénelée représentant des têtes de serpents, le coatepantli ("muraille de serpents").

Au sommet de la grande pyramide (50 m de hauteur et 100 m de côté) se trouvaient deux temples. Le premier bleu et blanc était celui de Tlaloc, le second, rouge et blanc, était dédié à Huitzilopochtli. On réunissait de cette façon la religion astrale des guerriers à la vieille religion agraire des sédentaires.

De nombreuses pyramides étaient reconstruites plusieurs fois, la nouvelle recouvrant l'ancienne. A chaque fois que les Aztèques agrandissaient un temple, ils plaçaient dans ses fondations des offrandes venant pour beaucoup de peuples soumis ou de civilisations disparues qu'ils estimaient comme les Toltèques et les Olmèques.



## Les sacrifices

Chaque nuit recommence la lutte du soleil contre la lune et les étoiles. Ils fallait donc restaurer les forces d'Huitzilopochtli en lui donnant la nourriture la plus adaptée, le sang humain.

Le sacrifice pourrait être également une représentation symbolique du combat mythique qui opposa Huitzilopochtli et sa sœur Coyolxauqui.

Toujours est-il que sous l'empire de telles croyances, les Aztèques pratiquèrent le sacrifice humain à un niveau rarement atteint.

Selon les circonstances, le sang animal pouvait satisfaire les dieux, mais les êtres humains se devaient d'offrir leur sang et pratiquaient couramment l'auto lacération. Pour obtenir la faveur divine le sacrifice humain faisait l'unanimité et revêtait de nombreuses formes, chacune associée à un dieu particulier.

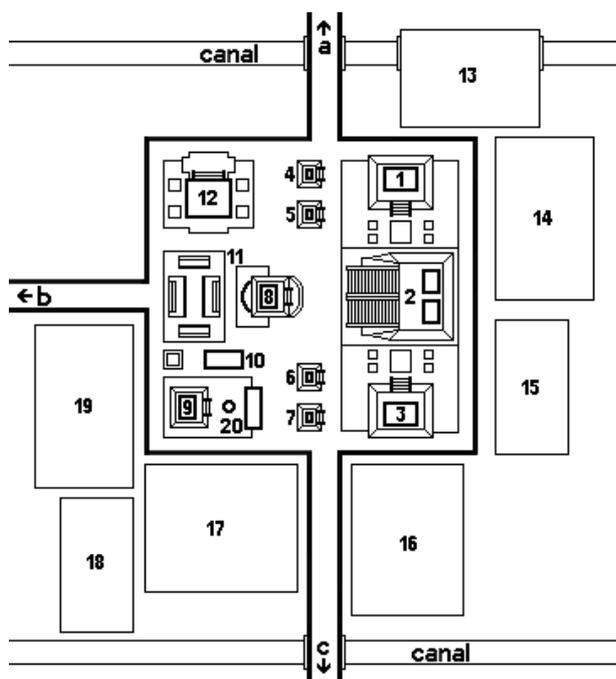
La plus courante était celle où l'on maintenait la victime couchée pour lui arracher le coeur. Pour Xipe Totec on pratiquait "l'Ecorchement des Hommes" : les guerriers prisonniers étaient écorchés puis l'on revêtait leur peau pendant plusieurs jours.

A Tlaloc, dieu de l'eau et de la pluie, on offrait des enfants.

Chaque année, un jeune homme choisi comme représentant de Tezcatlipoca recevait tous les honneurs dus à l'incarnation d'un dieu. Il finissait sacrifié puis l'on choisissait un autre jeune homme qui tiendrait le même rôle durant un an.

Les victimes sacrifiées à Xiuhtecuhtli, dieu du feu, étaient brûlées.

Le cannibalisme qui suivait certains sacrifices suivait des règles bien précises.



- |   |  |
|---|--|
| In Cem-Anahuac Yoyotli                  | 13. palais d'Ahuizotli                     |
| Le coeur du Monde Unique                | 14. palais d'Axayacatl puis de Cortés      |
| 1. temple non identifié                 | 15. ménagerie                              |
| 2. temples de Huitzilopochtli et Tlaloc | 16. palais de Motecuzoma II                |
| 3. temple de Tezcatlipoca               | 17. place                                  |
| 4. temple de Coacalco                   | 18. palais du Cuiacoatl et maison du chant |
| 5. temple de Ciuaacoatl                 | 19. palais de Motecuzoma I                 |
| 6. temple de Chicomecoatl               | 20. temple de Xipe Totec                   |
| 7. temple de Xochiquetzal               | chaussées menant à                         |
| 8. temple de Quetzalcoatl               | a. Tlatelolco                              |
| 9. temple du Soleil                     | b. Tlacopan et hapultepec                  |
| 10. tzompantli (crânes)                 | c. Coyoacan et Iztapalapan                 |
| 11. tlachtli                            |  |
| 12. calmecac et habitations des prêtres |  |

# Le calendrier

Les Aztèques utilisaient deux calendriers qui coïncidaient tous les 52 ans, période où l'on craignait le pire car l'on affirmait que le cinquième soleil s'achèverait au terme d'un cycle de 52 ans.

(voir également Aides de jeu - Horoscope et calendrier)

Le calendrier civil comptait 20 jours et 18 mois, donc 360 jours. Les cinq derniers jours de l'année étaient dit néfastes ou vides.

Le calendrier religieux combinait les même 20 jours avec les nombres de 1 à 13, soit au total 260 jours.

# Les jours

 cipactli (crocodile)	 eecatli (vent)	 calli (maison)	 cuetzpalin (lézard)
 coatl (serpent)	 miquiztli (mort)	 mazatl (cerf)	 tochtli (lapin)
 atl (eau)	 itzcuintli (chien)	 ozomatli (singe)	 malinalli (herbe)
 acatl (roseau)	 ocelotl (jaguar)	 quauhtli (aigle)	 cozcaquauhtli (vautour)
 ollin (tremblement de terre)	 tecpatl (couteau de silex)	 quiauitl (pluie)	 xochitl (fleur)

# Les mois

mois	Divinité concernée	correspondance
<b>atlcaualo</b> ("arrêt de l'eau")	Tlaloc	du 2 au 21 février
<b>tlacaxipeualiztli</b> ("écorchement des hommes")	Xipe Totec	du 22 février au 13 mars
<b>tozozontli</b> ("petite veille")	Coatlicue	du 14 mars au 2 avril
<b>uey tozoztli</b> ("grande veille")	Chicomecoatli	du 3 au 22 avril
<b>toxcatl</b>	Tezcatlipoca	du 23 avril au 12 mai
<b>etzalqualiztli</b> ("consommation d'etzalli")	Tlaloc	du 13 mai au 1er juin
<b>tecuilhuitontli</b> ("petite fête des dignitaires")	Uixtocihuatl	du 2 au 21 juin
<b>uey tecuilhuitl</b> ("grande fête des dignitaires")	Xilonen	du 22 juin au 11 juillet
<b>tlaxochimaco</b> ("offrande de fleurs")	Huitzilopochtli	du 12 au 31 juillet
<b>xocotl uetzi</b> ("le fruit tombe")	Xiuhtecuhtli	du 1er au 20 août
<b>ochpaniztli</b> ("balayage")	déeses terrestres	du 21 août au 9 septembre
<b>teotleco</b> ("retour des dieux")	toutes les divinités	du 10 au 29 septembre
<b>tepeilhuitl</b> ("fête des montagnes")	dieux de la pluie	du 30 septembre au 19 octobre
<b>quecholli</b> (nom d'un oiseau)	Mixcoatli	du 20 octobre au 8 novembre
<b>panquetzaliztli</b> ("élévation des drapeaux en plumes de quetzal")	Huitzilopochtli	du 9 au 28 novembre
<b>atemoztli</b> ("descente de l'eau")	dieux de la pluie	du 29 novembre au 18 décembre
<b>tititl</b> (dieu des jours courts)	Illamatecuhtli	du 19 décembre au 7 janvier
<b>izcalli</b> ("croissance")	Xiuhtecuhtli	du 8 au 27 janvier

# Les cinq soleils

Le monde aztèque avait déjà connu quatre soleils qui s'étaient tous achevés par de grandes catastrophes. Le cinquième soleil devait finir au terme d'un cycle de 52 années et ce devait être le dernier.

## Naui-ocelotl

"Quatre-jaguar" ou Ocelotonatiuh ("Soleil du jaguar"). Les hommes furent dévorés par les jaguars, symboles de Tezcatlipoca.



## Naui-ollin

"Quatre-tremblement de terre", est le cinquième et dernier soleil et il doit s'effondrer dans des séismes. Les Tzitzimime, monstres squelettiques qui hantent à l'occident les marches de l'univers, anéantiront l'humanité. Rien ne garantissait le retour du soleil et des saisons aussi la mission des Aztèques consistait à repousser l'assaut du néant.

Ils fallait fournir au Soleil et aux autres divinités "l'eau précieuse".



## Naui-eecatl

"Quatre-vent" ou Eecatlonatiuh ("Soleil de vent"). Quetzalcoatl, dieu du vent et rival de Tezcatlipoca, fit souffler une tempête magique et les hommes furent métamorphosés en singes.



## Naui-quiauitli

"Quatre-pluie" ou Quiauitonatiuh ("Soleil de pluie"). Tlaloc, dieu de la pluie bienfaisante mais aussi dieu terrible de la foudre, détruisit cet univers en le submergeant sous une pluie de feu.

## Naui-atl

"Quatre-eau" ou Atonatiuh ("Soleil de feu"). Placé sous le signe de Chalchiuhtlicue, il s'acheva en un déluge de 52 ans. Un homme et une femme furent sauvés mais, ayant désobéi à Tezcatlipoca, ils furent transformés en singes.





# LA CONQUÊTE ESPAGNOLE



## Chronologie

### 12 octobre 1492

Christophe Colomb atteint les Bahamas.

### 1511

La tempête jette une caravelle sur les côtes du Yucatán. L'un des survivants, Aguilar sera libéré par Cortés 8 ans plus tard. Le second, Guerrero, épouse une noble maya et s'intègre.

### 1517

Trois navires, sous le commandement de Corodoba, sont repoussés par les Mayas du Yucatán et de Campêche. Apprenant la venue d'étranges visiteurs, Motecuzoma qui craint le retour de Quetzalcoatl, fait placer les vigies le long des côtes.

### 1518

Grijalva longe les côtes du Yucatán et du golfe du Mexique jusqu'à Tuxpan où il reçoit un accueil amical.

### 10 février 1519

Cortés quitte Cuba avec 11 navires et près de 400 hommes. Il retrouve Aguilar sur la côte du Yucatán, à Veracruz, et s'allie aux Totonagues. Des dignitaires locaux font don aux Espagnols de jeunes esclaves. Parmi elles se trouve une jeune fille d'origine noble parlant maya et nahuatl, la "Malinche" qui servira d'interprète à Cortés, et dont il aura un enfant. Pour la première fois Cortés entend parler des richesses aztèques.

### Avril 1519

Cortés reçoit un calpixque qui lui fait don au nom de Motecuzoma, de vivres, de vêtements en coton de plumes, de bijoux. Ces émissaires rapportèrent à Motecuzoma des descriptions des arrivants, plongeant le tlatoani dans l'indécision.

### 2 septembre 1519

Cortés fait saborder les navires pour couper court à toute envie de fuite à ses hommes, puis il quitte la zone côtière. Après une courte résistance, Otomis et Tlaxcaltèques s'allient aux Espagnols. Ils se dirigent tous vers la vallée centrale.

A Tlaxcala, Cortés reçoit de nouveaux émissaires de Motecuzoma qui tentent de le dissuader de se rendre dans leur capitale. Arrivé à Cholula, ville alliée des Aztèques, Cortés y apprend que ses habitants conspirent contre lui et fait massacrer des milliers d'hommes et de femmes et détruire les idoles.

### novembre

Motecuzoma, voyant que ni ses présents ni les incantations n'arrêtent l'avancée espagnole, essaie de s'enfuir. Les prêtres l'obligent à rester. Se croyant à l'article de la mort il fait même un discours d'adieux public.

### 8 novembre 1519

Au petit matin les Espagnols s'engagent sur la chaussée partant d'Iztapalapan. Cortés est accueilli par Motecuzoma et de nombreux dignitaires. Les Espagnols s'installent alors dans l'ancien palais d'Axayacatl.

### de novembre 1519 à juin 1520

Motecuzoma est prisonnier de ses invités et doit fréquemment apaiser la colère du peuple et des dignitaires. Les Espagnols s'opposent progressivement aux cultes des dieux et s'emparent de l'or tandis que leurs alliés Tlaxcaltèques pillent le jade et les plumes précieuses.

Durant une absence de Cortés, ses hommes profitent d'une cérémonie religieuse pour massacrer de nombreux nobles. Le peuple se soulève et le retour de Cortés, qui fait intervenir Motecuzoma pour calmer la foule, ne permet pas d'apaiser la situation. Motecuzoma est lapidé (d'autres sources affirmeront qu'il succomba à des coups de couteaux portés par les Espagnols aux abois). Au mois de juin, Cuittlahuac succède à Motecuzoma.

## 30 juin 1520

Galvanisé par la mort de Motecuzoma et très supérieurs en nombres, les Aztèques se soulèvent. Assaillis de toutes parts, les Espagnols et leurs alliés s'enfuient à grand peine en subissant de lourdes pertes. C'est la "Noche Triste".

Durant 10 mois Cortés rassemble ses forces avant de les lancer dans une bataille sanglante. Il isole la capitale, coupe chaussées et aqueduc. La famine, le manque de nourriture et d'eau potable (l'eau du lac est salée) et la variole apportée de Cuba auront raison des Aztèques. Cuitlahuac est victime de l'épidémie.

## 13 août 1521

(1-serpent de l'année 3-maison)

Après 75 jours de siège, le dernier souverain aztèque, Cuauhtémoc, se rend à Cortés. Il sera pendu peu de temps après sous prétexte de complot.

Commence alors un long travail de destruction... Quarante ans après l'arrivée des Espagnols, la conquête de l'empire aztèque est achevée et le culte des dieux cruels commence à s'effacer dans les esprits. Les Aztèques devenus sujets espagnols adorent le Christ et sur les ruines des temples et des palais s'élève une nouvelle cité, Mexico.

# Les causes de la défaite

L'inégalité des armes : des cuirasses d'acier, des arquebuses et des canons, des cavaliers et de grosses embarcations contre des armes en obsidienne et en silex, des boucliers et des protections légères ornées de plumes et des déplacements à pieds ou en canoë.

Les Espagnols pratiquent une guerre de destruction, ils recherchent les richesses et les esclaves. Les Aztèques pratiquent des affrontements aux règles strictes destinés à faire des prisonniers et pas à tuer.

La variole.

L'appui des peuples mécontents de la domination mexicaine (les Totonèques, les Tlaxcalèques, les Otomis).

Le fatalisme des Aztèques et l'indécision de Motecuzoma qui croyait assister au retour de Quetzalcoatl. Motecuzoma, hanté par l'antique prophétie et par de mauvais présages, se prépara à livrer son empire. Il ne cessera d'hésiter sur la conduite à tenir.

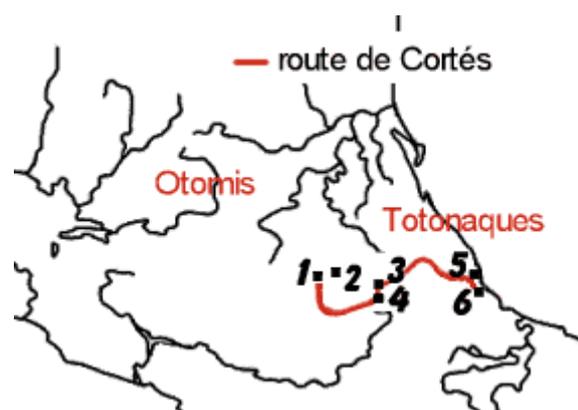
## Le retour de Quetzalcoatl

Il aurait quitté l'empire aztèque des années auparavant sur un radeau tissé de serpents et il devait revenir par l'Est pour reprendre possession de son trône. Son retour, qui devait être fatal à Huitzilopochtli, était annoncé pour l'année 1-roseau, celle durant laquelle débarquent Cortés et ses hommes. Les vaisseaux espagnols furent rapidement assimilés au radeau géant de Quetzalcoatl.

# Les présages

- Un sanctuaire prend feu et il est impossible d'éteindre les flammes
- un jour de beau temps un éclair frappe un autre sanctuaire
- une après-midi apparut une comète
- les eaux du lac forment de gigantesques vagues alors qu'il n'y a pas de vent
- dans la nuit, les pleurs et la voix d'une femme annoncent mort et destruction.

Ces phénomènes résultent sans doute de l'affabulation des Aztèques qui les ont relatés, mais comment savoir ?



- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| 1. Tenochtitlán | 4. Cholula  |
| 2. Texcoco      | 5. Zempala  |
| 3. Tlaxcala     | 6. Veracruz |



# DICTIONNAIRE



In otin ihuan in tonaltin nican  
tzonquica  
("c'est ici que prennent fin les chemins et les jours")

## A

**acali** : barque utilisée sur les lacs du plateau central  
**Acamapichtli** : "Poignée de Roseaux", 1er souverain aztèque  
**acatl** : roseau  
**Ahuizotl** : Monstre d'eau, 8ème Uey tlatoani  
**ahuizotl** : animal lacustre fantastique  
**amantecatli** : plumassier  
**amatl** : papier fabriqué à partir du cactus  
**atl** : eau  
**atlatl** : manche en bois servant à projeter des dards  
**Atlaua** : dieu des oiseleurs, dieu primitif des Mexicatli  
**atolli** : bouillie de maïs  
**auinimi** : courtisane servant de compagne aux soldats célibataires  
**Axayacatl** : "Visage d'eau", 6ème souverain aztèque  
**axixcalli** : toilettes  
**Aztlán** : ville semi-légitimaire d'où seraient partis les Aztèques

## B

**binkizaka** : chez les Chiapas, êtres mi-hommes, mi-bêtes résultant de l'accouplement d'une femme et d'un animal tel le jaguar ou le singe. Ils hantent les hautes montagnes.

## C

**cacama** : épi de maïs  
**cactli** : sandale  
**calli** : maison

**calmecac** : collège préparant à la prêtrise ou aux hautes fonctions de l'Etat  
**calpixque** : fonctionnaire percevant les impôts  
**calpulli** : fraction de la tribu, groupement  
**Cem-Anahuac** : le Monde Unique  
**Cem-Anahuac Uey tlatoani** : Orateur Vénéré du Monde Unique  
**Centeotl** : dieu du maïs encore appelé Chicomecoatli  
**Centzon Totochtin** : les "400 lapins", dieu de l'abondance et de l'ivresse  
**Chalchiuhtlicue** : déesse des rivières, des lacs. C'est la compagne de Tlaloc et on la représente avec une face de grenouille  
**chalchiuatl** : "eau de jade", l'eau précieuse donc le sang  
**chalchiuhtli** : jade  
**chapopotli** : substance noire et dure qui, fondue, sert à fabriquer des torches et à imperméabiliser  
**Chicomecoatli** : dieu du maïs  
**Chicomoztoc** : lieu des sept cavernes dont sont issues les tribus nahuas du plateau, les Aztèques et les Olmèques  
**Chimalpopoca** : "Bouclier Fumant", 3ème souverain aztèque  
**chinampa** : jardin flottant formé de clayonnages en roseau remplis de terre et fixé par des pieux  
**Chocaciuatl** : la "Femme qui pleure", première femme à être morte en couches. Elle erre et pleure éternellement  
**Cihuacoatl** : déesse de la terre également appelée Coatlicue. C'est également le nom que porte le premier dignitaire et grand trésorier de l'Etat  
**cipactli** : crocodile  
**coatepantli** : "muraille de serpents", enceinte crénelée représentant des têtes de serpents qui entourait le centre cérémoniel de Tenochtitlán  
**coatli** : serpent  
**comitl** : cactus en forme de cruche dont on extrait le jus par pression après avoir allumé un feu à sa base  
**cozcaquauhli** : vautour

**Cuauhtemoc** : "l'Aigle qui tombe", dernier Uey tlatoani mort en 1524, fils d'Ahuizotl et gendre de Motecuzoma II

**cueitl** : jupe

**cuetzpalin** : lézard

**Cuitlahuac** : fils d'Axayacatl et frère de Motecuzoma II. Il ne régnera que 24 jours avant de mourir de la variole.

## E

**eecatl, ehecatl** : vent

**Ehecatl** : dieu du vent

**Ehecatl Yohualli** : "Vent de la nuit" qui tourbillonne le long des chemins à la nuit tombée et s'empare des hommes. Lorsqu'il les relâche, tous leurs vœux s'accomplissent

**etzalli** : bouillie de maïs aux haricots

## G

**gishe** : hamac

## H

**Huehuetotl** : vieux dieu du feu

**huipilli** : corsage

**Huitzilihuitl** : "Plume de Colibri", 2ème Uey tlatoani

**Huitzilopochtli** : c'est le dieu de la guerre, dieu principal de Tenochtitlán. C'est un des aspect du dieu-Soleil Tonatiuh. Il représente le soleil triomphant

**Huixachtecatl** : sommet où se déroulait la cérémonie du Feu Nouveau (tous les 52 ans on rallumait tous les foyers)

## I

**ichcahuipilli** : "corsage de coton", armure du guerrier en coton rembourée

**icpacxochitl** : corde recouverte de fleurs dont on se servait pour étrangler le condamné lors des exécutions publiques

**icpalli** : siège à dossier

**Itzcoatl** : "Serpent d'obsidienne", un des souverains de Texcoco

**itzcuintli** : chien

**itzcuintli** : chien dépourvu de poil et incapable d'aboyer que l'on engraisait pour les jours de fête ou pour consommer lors de longs voyages

**itztetl** : fragment d'obsidienne brut

**ixitpla** : "Image du dieu", futur sacrifié qui portait les vêtements et les ornements d'un dieu

**ixtle** : fibre d'agave utilisée pour la fabrication des tissus

**iyac** : jeune guerrier ayant fait un prisonnier

## M

**maatitl** : femme de mauvaise vie, prostituée

**macehualli** : "chanceux", "homme libre", gens de la classe moyenne, hommes du peuple ou paysans

**mac(qu)auitl** : "bois à chasser", glaive en bois à tranchant d'obsidienne

**malinalli** : herbe

**maxtlatl** : pagne

**mazatl** : cerf, chevreuil

**metzli** : la lune

**mexicatl** : homme parlant le nahuatl, un aztèque

**Mexicatl Teohuatzin** : grand prêtre

**Mictlan** : royaume des morts, pays des ténèbres et du froid où règne Mictlantecuhtli

**miquiztli** : mort

**Mixcoatl** : dieu de la chasse

**mixpantzingo** : bonjour, bonsoir ou au revoir. On y répond par ximopanolti

**Motecuzoma Ilhuicamina** : "Seigneur Vengeur", "Celui qui lance des flèches vers le ciel", 5ème souverain aztèque qui fonda la Triple Alliance

**Motecuzoma II Xocoyotzin** : dit "l'Honorable Cadet", 9ème Uey tlatonani, fils d'Axayacatl

## N

**nahuatl** : langue parlée par les Aztèques

**nemonteni** : les 5 jours néfastes qui achèvent une année aztèque. On s'abstenait de toute activité

**nopalli** ou **tenochtli** : figuier de barbarie

## O

**ocelotl** : jaguar

**octli** : pulque, jus fermenté de l'agave ou maguey

**oli** : caoutchouc, gomme élastique en bandes que l'on tresse en balles pour le jeu du tlachtli. Il provient de la région côtière des Olmèques

**ollamaliztli** : jeu de balle appelé encore jeu de pelote où l'enceinte représente le monde, la balle le soleil ou la lune

**ollin** : mouvement, tremblement de terre

**Ometecuhtli et Omecihuatl** : le Seigneur et la Dame de la dualité, couple primordial qui aurait donné naissance aux dieux et aux hommes

**oxitl** : goudron noir tiré du pin utilisé par les prêtres et par les oiseleurs pour résister au froid de l'eau

**ozomatli** : singe

## P

**patolli** : jeu du haricot ressemblant au jeu de l'oie

**petlatl** : natte

**peyotl** : petit cactus rond et gris-vert aux propriétés hallucinogènes utilisé pour les cérémonies religieuses de certaines peuplades

**pilli** : noble

**pinolli** : maïs écrasé mélangé à du miel. On y ajoutait de l'eau pour obtenir une bouillie nourrissante, l'atolli

**pipiltin** : dindon

**pochtecatl** : "voyageur", commerçant itinérant

**Popocatepetl et Ixtaccihuatl** : "Montagne fumante" et "Femme blanche", les deux volcans visibles de Tenochtitlán

**poquietl** : fume-cigarette en jade ou en os sculpté. On y fixait un roseau séché ou un morceau de papier roulé rempli de feuilles de piacetl hachées, mélangées parfois à des herbes ou des épices

## Q

**quachic** : guerrier ayant fait au moins quatre prisonniers

**quachtli** : pièce de tissu utilisée comme étalon pour le troc

**quauhli** : aigle

**quauhxicalli** : "pierre de l'aigle", pierre fixée sur une grande croix où le prêtre montait avant les sacrifices

**Quetzacoatl** : "le Serpent à plumes" était à l'origine le dieu de la végétation. Il devint ensuite le dieu des prêtres et de la pensée religieuse. Peu à peu il s'est confondu avec un héros historique qui serait parti vers l'est sur un radeau en promettant de revenir un jour. Peut également se traduire par "Serpent-Quetzal",

le quetzal étant un oiseau au plumage chatoyant. Il se nomme Kukulcan chez les Mayas

**quiauitl** : pluie

## T

**tamani** : porteur

**tecpatl** : couteau de silex cérémoniel, silex

**tecozauitl** : terre jaune clair utilisée comme fard

**tecuhtli** : gouverneur, dignitaire, seigneur local à la tête d'une petite ville ou d'un quartier

**telpochcalli** : "maison des jeunes gens", collège de quartier où l'on formait les futurs guerriers

**temazcalli** : bain de vapeur

**teocalli** : temple, "maison des dieux"

**tequia** : "bête de proie", rang attribué à ceux qui ont tué ou capturé au moins quatre ennemis

**Teteinnan** : mère des dieux, déesse de la terre

**tianquizli** : marché

**tianquizpan tlayacaque** : commissaire chargé de la surveillance du marché

**ticitl** : médecin, sorcier

**tilmatli** : manteau

**Tizoc** : "Celui qui se saigne", 7ème Uey tlatoani

**tlacatlolli** : plat que l'on préparait à l'issue d'une cérémonie avec du maïs et la chair du sacrifié (un personnage important uniquement)

**tlachtli** : enceinte où se pratique l'ollamaliztli ou jeu de pelote

**tlacotli** : esclave

**tlacuiloani** : scribe enlumineur

**Tlaloc** : dieu de la pluie et de la végétation aidé dans son travail par les Tlaloques. Il règne sur Tlacopan, domaine de ceux qui sont morts noyés ou foudroyés

**Tlatelolco** : banlieue de Tenochtitlán célèbre pour son marché qui se tenait chaque jour sur une grande place entourée de maisons à arcades

**Tlazolteotl** : "Mangeuse d'ordures", elle mange les péchés des mourants et parfois des vivants repentants. C'est aussi la déesse de la lune et de l'amour charnel

**tochtli** : lapin

**tonalli** : objet sculpté autour duquel on enroule le cordon ombilical du nouveau né. Il représente son destin. Pour les garçons il s'agit d'un bouclier qui sera enterré si possible sur un champ de bataille, pour les filles c'est un rouet enterré dans l'âtre

**tonalpouhqui** : devin que l'on consultait lors des grandes décisions. A la naissance d'un enfant il consultait son **tonalamatl**, calendrier divinatoire, pour y trouver le signe du jour de sa naissance

**tolteca** : "maîtres-artisans"

**Tonantzin** : déesse de la loi, de la miséricorde et de la justice

**Tonatiuh** : le dieu-Soleil

**tzitzimas** : monstres du crépuscule qui anéantiront le monde

## U

**Uey tlatoani** : Orateur vénéré, "Celui qui possède la parole"

**Uixtocihuatl** : déesse du sel et des sauniers

## X

**xeloloni** : petite hache symbolique que l'on utilise lors de la cérémonie du mariage

**ximopanolti** : réponse au salut mixpantzingo

**Xipe Totec** : à l'origine dieu de la végétation et du renouveau. C'est les Mixtèques il devint dieu des orfèvres

**xiuhcoatl** : "serpent des turquoise", arme d'Huitzilopochtli

**xochimiqui** : futur sacrifié, "celui qui va à la mort fleurie"

**Xochipilli** : dieu de la beauté, des fleurs, du jeu et de l'amour

**Xochiquetzal** : déesse de l'amour et des fleurs

**xochitl** : fleur

## Y

**Yacatecuhtli** : dieu du commerce et des pochteca

**yaoquizque** : jeune recrue militaire

**yqualoca** : éclipse

## Prononciation

**Q** se prononce k (quetzal se dit ketzal)

**C** se prononce ss devant un E ou un I (macehualli se dit massehualli) et se prononce comme k dans les autres cas (Motecuzoma se dit Motekusoma)

**U** ne se prononce pas après le Q et comme ou dans les autres cas (tecuhtli donne tecouhtli)

**CH** se prononce tch (Huitzilopochtli se dit Huitzilopotchtli)

**HU** se prononce comme le w en anglais (Huitzilopochtli se dit Witzilopochtli)

**X** se prononce ch (Texcoco donne Techkoko)

**E** se prononce entre é et è

**AN** et **IN** toutes les lettres se prononcent

exemples :

● calmecac donne kalmekak

● ciuacoatl donne ssiouakoatl

● Tenochtitlán donne Tenotchtitlan

● Motecuzoma Xocoyotzin donne Motekouzoma chokoyotzin





## Bibliographie

- "Azteca" de Gary Jennings
- ("le jade et l'obsidienne" d'Alain Gerber)
- BD "Aztèques" d'Andréas
- "le destin brisé de l'empire aztèque" de Serge Gruzinsky (Découvertes Gallimard)
- "les Aztèques" de Jacques Soustelle (Que sais-je ?)
- "Grandes civilisations du passé : les Aztèques" (éditions Time-Life)
- "La vie privée des hommes : au temps des Mayas, des Aztèques et des Incas" (Hachette Jeunesse)
- GURPS "Aztecs" (Steve Jackson Games)
- scénario dans Casus Belli n°62 : "La mangeuse d'ordures" pour Simulacres

## Horoscope et calendrier

Vous pouvez choisir d'utiliser le calendrier religieux pour définir des jours où les personnages auront de la chance et d'autres plutôt de la malchance, soit au jour le jour, soit en fonction de leur naissance.

Légende :

**noir** neutre

**rouge** néfaste

**bleu** bénéfique

Chaque série de 13 jours est dominée par le signe de son premier jour. Ainsi le jour 4 d'une série dominée par la maison est doublement néfaste.

Cas particuliers :

- 7-fleur favorable aux peintres et enlumineurs
- 1-serpent favorisait les négociants

- 9-chien servait les ciseleurs et les adeptes de magie noire
- 1-vent était le jour des sorciers
- 1-maison celui des sages-femmes et des médecins
- 4-vent était un jour favorable pour les enchantements.

La destinée était considérée comme prédestinée par la date de naissance :

- 1-mort poussait vers la sorcellerie
- 2-lapin conduisait à l'ivresse
- 4-chien promettait honneurs et prospérité
- une femme née le 7-fleur serait prodigue de ses faveurs.

**Cipactli**  
(crocodile)

**Eecatl**  
(vent)

**Calli**  
(maison)

**Cuetzpalin**  
(lézard)

**Coatl**  
(serpent)

**Miquiztli**  
(mort)

**Mazatl**  
(chevreuil, cerf)

**Tochtli**  
(lapin)

**Atl**  
(eau)

**Itzcuintli**  
(chien)

**Ozomatli**  
(singe)

**Malinalli**  
(herbe)

**Acatl**  
(roseau)

**Ocelotl**  
(jaguar)

**Quauhtli**  
(aigle)

**Cozcaquauhtli**  
(vautour)

**Ollin**  
(tremblement)

**Tecpatl**  
(silex)

**Quiauitl**  
(pluie)

**Xochitl**  
(fleur)

**1 2 3 4 5 6 7**  
**8 9 10 11 12 13**

# Noms

## Hommes

Cuauhpopoca (Aigle Fumant)  
Quali-Ameyatl (Bonne Fontaine)  
Chimali (Bouclier)  
Chimalpopoca (Bouclier Fumant)  
Pocua-Chimali (Bouclier Fumant)  
Motecuzoma (Celui qui se fâche en seigneur)  
Tizoc (Celui qui se saigne)  
Tlatli (Faucon)  
Colotic-Miztli (Fier Lion de la montagne)  
Qualanqui (Furieux contre tous)  
Extli-Quani (Gourmand de sang)  
Tlauquecholtzin (Héron Rouge)  
Niez-Hueyotl (Je connaîtrai la grandeur)  
Pactli (Joie)  
Nezaualcoyotl (Loup qui jeûne)  
Yeyac-Netzlin (Longues Jambes)  
Ahuizotl (Monstre Aquatique)  
Tlillectic-Mixtli (Nuage Sombre)  
Acamapichtli (Poignée de Roseaux)  
Quauhcoatl (Serpent-Aigle)  
Tloui-Colotl (Scorpion en Armes)  
Itzcoatl (Serpent d'Obsidienne)  
Tepetzalan (Vallée)  
Axayacatl (Visage d'eau)

## Femmes

Quequelmiqui (Chatouilleuse)  
Nemalhuilli (Chose Délicate)  
Cozcatl (Collier de Bijoux)  
Xochitl (Fleur)  
Miahuaxihuitl (Fleur de Maïs Turquoise)  
Papantzin (Oiseau du Matin)  
Calchihuienenetl (Poupée de Jade)  
Uitziliuitl (Plume de Colibri)  
Tzitzitlini (Tintement de Clochettes)  
Teoxihuitl (Turquoise)  
Teteo-Temacaliz (Don des dieux)